

泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）

产品说明书

风险提示：泰康人寿保险股份有限公司《泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）》为万能保险。本保险的结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的。

本产品说明书仅针对《泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）》。在本产品说明书中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指在保险单上签章的泰康人寿保险股份有限公司的分公司，“本产品”指我们提供的“泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）”产品，“本合同”指您与我们之间订立的“泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）合同”，“被保险人”指本合同的被保险人。

为方便您了解和购买本产品，请您仔细阅读本产品说明书：

一、投保须知

1、 保险期间

本产品的保险期间为被保险人终身，自本合同生效日零时开始，至被保险人身故时止。

2、 犹豫期及犹豫期内解除合同

自您签收本合同之日起，有 10 日的犹豫期。在此期间，请您认真审视本合同，如果您认为本合同与您的需求不相符，您可以在此期间提出解除本合同，我们将在扣除不超过 10 元的工本费后向您无息退还保险费。

自我们收到您的解除合同申请书时起，本合同即被解除，对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担给付保险金的责任。

3、 保险费的交纳

本合同的保险费在投保时一次性交纳。交费金额由您在投保时与我们约定，并在保险单上载明。约定的保险费交费金额须符合我们的规定。

4、 未成年人身故保险金限制

为未成年子女投保的人身保险，因被保险人身故给付的保险金总和不得超过国务院保险监督管理机构规定的限额，身故给付的保险金额总和约定也不得超过前述限额。

二、保险责任

在本合同保险期间内，我们承担下列保险责任：

➤ 非意外身故保险金：

被保险人非因意外伤害导致身故，我们向身故保险金受益人给付非意外身故保险金，本合同终止。非意外身故保险金的金额为被保险人身故之日的本合同的保单账户价值的 105%。

➤ 意外身故保险金：

被保险人遭受意外伤害事故，并因该次意外伤害直接导致被保险人在该意外伤害事故发生之日起 180 日内身故，我们向身故保险金受益人给付意外身故保险金，本合同终止。意外身故保险金的金额为下列两项之和：

- 1、非意外身故保险金；
- 2、被保险人身故之日的本合同的保单账户价值的 95%。

同一被保险人的所有《泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）》保险单的该项给付累计最高以 100 万元与所有上述保险单的非意外身故保险金之和为限。

➤ 交通意外身故保险金

被保险人以乘客身份乘坐公共交通工具，在公共交通工具内遭受意外伤害事故，并因该次意外伤害直接导致被保险人在该意外伤害事故发生之日起 180 日内身故，我们向身故保险金受益人给付交通意外身故保险金，本合同终止。交通意外身故保险金的金额为下列两项之和：

- 1、非意外身故保险金；
- 2、被保险人身故之日的本合同的保单账户价值的 195%。

同一被保险人的所有《泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）》保险单的该项给付累计最高以 200 万元与所有上述保险单的非意外身故保险金之和为限。

➤ 航空意外身故保险金

被保险人以乘客身份持客运航班有效机票，自通过机场安检口起至踏出搭乘的客运航班机舱门期间内遭受意外伤害事故，并因该次意外伤害直接导致被保险人在该意外伤害事故发生之日起 180 日内身故，我们向身故保险金受益人给付航空意外身故保险金，本合同终止。航空意外身故保险金的金额为下列两项之和：

- 1、非意外身故保险金；
- 2、被保险人身故之日的本合同的保单账户价值的 395%。

同一被保险人的所有《泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）》保险单的该项给付累计最高以 400 万元与所有上述保险单的非意外身故保险金之和为限。

如果同时符合上述意外、交通意外、航空意外身故两种或以上情况的，则本公司只给付其中一项保险金且其数额按其中最高一项确定。

三、责任免除

因下列情形之一导致被保险人身故的，我们不承担给付保险金的责任：

- （1） 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- （2） 被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
- （3） 被保险人主动吸食或注射毒品；
- （4） 被保险人在本合同成立之日起 2 年内自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
- （5） 被保险人酒后驾驶、无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无有效行驶证的机动车；
- （6） 战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱；
- （7） 核爆炸、核辐射或核污染。

因上述第（1）项情形导致被保险人身故的，本合同终止，我们向身故保险金受益人给付被保险人身故之日的保单账户价值。

因上述其他情形导致被保险人身故的，本合同终止。我们向您退还被保险人身故之日的保单账户价值。

四、中途急需用钱的处理

购买本产品且本合同生效后，若您中途急需用钱，可选择部分领取保单账户价值和解除合同两种方式将保单账户价值部分或全部变现，以解燃眉之急。

1、部分领取保单账户价值

在本合同有效期内，您在犹豫期后可以申请部分领取保单账户价值。我们将于接到您的部分领取保单账户价值申请之日起 30 日内，向您给付您申请部分领取的保单账户价值在扣除退保费用和部分领取手续费后的余额。您的保单账户价值在领取日按您申请部分领取的保单账户价值等额减少。

2、解除合同

如您于犹豫期内要求解除本合同，请参见本说明书第一部分“投保须知”项下“犹豫期及犹豫期内解除合同”之相关规定；

如您在犹豫期后要求解除本合同，且被保险人未发生保险事故，自我们收到解除合同申请书时起，本合同终止。我们自接到解除合同申请书之日起 30 日内，向您退还本合同终止时的现金价值。

五、持续奖金

本合同于第5个保单年度期满后的首个结算日仍然有效，我们将在该结算日向本合同项下的保单账户内分配持续奖金，持续奖金的数额等于您已交纳的保险费（需扣除累计已申请部分领取的金额和累计已申请年金转换的金额）的2%。

此后，若本合同于每5个保单年度期满后的首个结算日仍然有效，我们将在该结算日向本合同项下的保单账户内分配持续奖金，持续奖金的数额等于您已交纳的保险费（需扣除累计已申请部分领取的金额和累计已申请年金转换的金额）的1%。

自您累计已申请部分领取的金额和累计已申请年金转换的金额等于或大于已交纳的保险费之日起，持续奖金的数额等于零。

持续奖金直接计入保单账户，不以现金形式发放。

六、年金转换

自本合同第 6 个保单年度起，如果本合同有效，您可以向我们提出年金转换书面申请，将本合同的部分或全部的保单账户价值按您申请时我们所提供的领取方式及标准转换为年金。我们将对年金转换申请进行审核，在审核同意后，我们将为您办理年金转换手续。

如果本合同项下的保单账户价值全部转换为年金，本合同终止。

七、保单账户的运作管理

为履行万能保险产品（本合同为万能保险产品合同）的保险责任，我们根据保险监管机关的有关规定设立了万能账户，该账户资产的投资组合及运作方式由我们决定。

为履行本合同的保险责任，明确您的权益，我们将在本合同生效时在万能账户中为您设立本合同的保单账户。

每一保单年度，我们将向您提供一份保单状态报告。

八、保单账户价值

1、结算利率

我们每月将根据保险监管机关的有关规定，结合万能账户的实际投资状况，确定上个月的结算利率，并自每月结算日起 6 个工作日内公布。

2、保单账户最低保证利率

最低保证利率指保单账户价值的最低年结算利率。

目前本合同的最低保证利率为 2.5%。我们有权对最低保证利率进行调整。本合同在每个保单年度的实际结算利率不会低于最低保证利率，但我们对每月公布的结算利率不作最低保证。

我们将在每个保单年度期满日后的首个结算日（如果该结算日为本合同生效对应日，则顺延到下个结算日）零时，根据最低保证利率计算保单账户最低保证价值。如果保单账户价值低于保单账户最低保证价值，我们将保单账户价值调升至保单账户最低保证价值。

3、保单账户价值的利息

我们在每月结算日零时结算保单账户利息。保单账户价值根据本合同上个月的实际经过天数，按我们本月公布的上个月的结算利率进行累积。

如果本合同终止，我们在本合同终止时结算保单账户利息。保单账户价值根据本合同在终止日所在月的实际经过天数，按本合同约定的最低保证利率进行累积。

4、保单账户价值的计算

在本合同有效期内，保单账户价值每月结算一次。保单账户结算日为每月 1 日。保单账户价值按如下方法计算：

- (1) 您交纳保险费在扣除初始费用后计入保单账户，保单账户价值按计入数额等额增加；
- (2) 我们每月结算保单账户利息后，保单账户价值按结算的保单账户利息数额等额增加；
- (3) 我们每月从保单账户中扣除保单管理费后，保单账户价值按扣除的保单管理费数额等额减少；
- (4) 我们每月从保单账户中扣除风险保险费后，保单账户价值按扣除的风险保险费数额等额减少；
- (5) 每个保单年度期满后的首个结算日（如果该结算日为本合同生效对应日，则顺延到下个结算日）零时，如果保单账户价值低于保单账户最低保证价值的，我们将保单账户价值调升至保单账户最低保证价值；
- (6) 持续奖金直接计入保单账户，保单账户价值按发放的持续奖金数额等额增加；
- (7) 如果您部分领取保单账户价值，保单账户价值按您申请部分领取的数额等额减少；
- (8) 如果您进行年金转换，保单账户价值按您申请年金转换的数额在年金转换日等额减少。

九、费用收取

1、初始费用

保险费在扣除初始费用后计入保单账户，初始费用收取比例为 3%。

2、保单管理费

为维持本合同有效，我们将在每月的结算日收取保单管理费，保单管理费从保单账户中扣除。若保单账户价值不足以支付到期应交的保单管理费，本公司按保单账户价值实际余额提取该期保单管理费，本合同终止。

目前，每月的保单管理费为 5 元。我们可以调整保单管理费的收费标准，但最高金额不超过 30 元/月。

3. 风险保险费

我们在每个结算日根据本合同承担的保险责任收取相应的风险保险费，如果有欠交的风险保险费，我们也同时收取。风险保险费的收取标准为：

该结算日零时的保单账户价值 × 本月实际天数 / 365 × 风险保险费年收取比例

风险保险费年收取比例为 0.2%。

同一被保险人的所有《泰康稳健理财 C 款终身寿险（万能型）》保险单的保单账户价值累计超过 100 万元的部分不收风险保险费。

4、部分领取手续费

每个保单年度内，第一次部分领取不收部分领取手续费，此后每次部分领取需收取部分领取手续费，目前收费标准为每次 25 元，我们可以调整该手续费的收费标准，但最高金额不超过每次 100 元。

5、退保费用

您解除本合同或部分领取保单账户价值时，我们将收取退保费用。

退保费用为我们收到您解除本合同申请书之日的保单账户价值或您部分领取时申请领取的保单账户价值的一定比例，目前的退保费用收取比例如下：

保单年度	第 1 保 单年度	第 2 保 单年度	第 3 保 单年度	第 4 及以后各 保单年度
退保费用比例	3%	2%	1%	0%

十、投资账户的运作

1、资金运用：

我们为万能寿险产品设立了投资账户，该账户是我们为履行万能险保险责任，依照国家政策和相关法律法规进行资金运用而设立的专用账户。该账户由我们委托的投资管理人进行专门的投资管理。

2、投资目标：

我们以积极稳健的账户长期配置策略，满足万能产品的资金安全要求与最低保证利率约定；在保障账户流动性要求的良好管理与匹配的基础上，争取适合账户和资本市场环境的投资回报，为客户提供长期稳健增值服务。

3、投资策略：

在遵守保险资金运用有关法律法规和公司基本投资政策的前提下，本账户投资管理人对宏观经济和资本市场发展趋势进行持续、深入的动态分析与把握，在账户风险承受能力的范围内，依据各投资品种的风险收益特征和流动性情况，合理配置账户资金，追求投资组合风险分散和优化收益，以达成投资收益长期稳定增长的目标。

十一、信息披露

我们每年向保险监管机构报送万能保险财务报告及万能保险业务年度报告，报告须经符合资格的会计事务所审计并报监管机构备案。

我们将根据保险合同约定，每月在泰康在线网站（www.taikang.com）公布一次上个月的日结算利率和年化结算利率；我们在泰康在线网站还保留了本产品开办以来各月结算利率的全部历史信息，您可以登陆并进行查询。

我们在每个保险单年度结束后，按照保险监管机构的规定，向投保人寄送一次万能保险保单状态报告，客户可了解其万能保单账户的信息。

十二、保险利益演示

30 岁的王太太以自己为被保险人投保本合同，一次性交纳保险费 10 万元，在扣取初始费用 3000 元后，剩余的 97000 元进入王太太名下的保单账户。在保单有效期间，我们每月收取保单管理费和风险保险费（注：具体规定详见本说明书前述“保单管理费”和“风险保险费”相关内容）。

若无部分领取和年金转换，在第 5 个保单年度期满后的首个结算日，王太太将获得 2000 元的持续奖金，以后每 5 个保单年度期满后的首个结算日，王太太都将获得 1000 元的持续奖金。在保单有效期间，王太太若不幸身故，还可获得身故保险金（注：具体规定详见本说明书前述“保险责任”相关内容）。王太太在保单有效期间所享受的利益演示如下：

■ 低档结算利率演示:

保单年度	被保险人年末年龄	首期保险费	累计保险费	初始费用	持续奖金(年末给付)	进入万能保单帐户的价值*	保单管理费(元/年)	风险保险费(元/年)	保单年度末保单账户价值	保单年度末身故保险金给付金额 (不含当年年末的持续奖金)				保单年度末现金价值 (不含当年年末的持续奖金)
										非意外身故保险金给付金额	意外身故保险金给付金额	交通意外身故保险金给付金额	航空意外身故保险金给付金额	
1	31	100000	100000	3000		97000	60	196	99166	104124	198331	297497	495828	96191
2	32		100000			0	60	201	101381	106450	202762	304142	506904	99353
3	33		100000			0	60	205	103647	108829	207294	310940	518234	102610
4	34		100000			0	60	210	105965	111263	211930	317895	529824	105965
5	35		100000		2000	2000	60	214	110336	113753	216672	325008	541681	108336
6	36		100000			0	60	222	111982	117581	223964	335946	559911	111982
7	37		100000			0	60	226	113654	119336	227307	340961	568268	113654
8	38		100000			0	60	229	115351	121118	230702	346052	576754	115351
9	39		100000			0	60	233	117074	122928	234149	351223	585371	117074
10	40		100000		1000	1000	60	236	119824	124766	237649	356473	594122	118824
15	45		100000		1000	1000	60	256	130069	135523	258139	387208	645347	129069
20	50		100000		1000	1000	60	278	141131	147138	280263	420394	700657	140131
25	55		100000		1000	1000	60	302	153076	159680	304151	456227	760379	152076
30	60		100000		1000	1000	60	328	165973	173221	329945	494918	824863	164973
35	65		100000		1000	1000	60	355	179898	187843	357796	536694	894490	178898
40	70		100000		1000	1000	60	385	194934	203631	387868	581803	969671	193934
45	75		100000		1000	1000	60	418	211169	220678	420339	630508	1050847	210169
50	80		100000		1000	1000	60	452	228700	239085	455399	683099	1138498	227700
55	85		100000		1000	1000	60	490	247628	258959	493255	739883	1233139	246628
60	90		100000		1000	1000	60	531	268066	280419	534131	801197	1335328	267066
65	95		100000		1000	1000	60	574	290133	303590	578267	867400	1445667	289133
70	100		100000		1000	1000	60	622	313961	328609	625922	938883	1564805	312961
75	105		100000		1000	1000	60	673	339689	355624	677378	1016068	1693446	338689

注: *指进入万能保单账户的价值包含年初投保人交纳的保险费扣除初始费用之后的余额和年末的持续奖

■ 中档结算利率演示：

保单年度	被保险人年末年龄	首期保险费	累计保险费	初始费用	持续奖金（年末给付）	进入万能保单帐户的价值*	保单管理费（元/年）	风险保险费（元/年）	保单年度末保单账户价值	保单年度末身故保险金给付金额（不含当年年末的持续奖金）				保单年度末现金价值（不含当年年末的持续奖金）
										非意外身故保险金给付金额	意外身故保险金给付金额	交通意外身故保险金给付金额	航空意外身故保险金给付金额	
1	31	100000	100000	3000		97000	60	198	101101	106156	202202	303303	505505	98068
2	32		100000			0	60	207	105378	110647	210756	316134	526890	103271
3	33		100000			0	60	215	109839	115331	219677	329516	549193	108740
4	34		100000			0	60	224	114491	120215	228981	343472	572453	114491
5	35		100000		2000	2000	60	234	121342	125309	238684	358027	596711	119342
6	36		100000			0	60	248	126488	132812	252976	379463	632439	126488
7	37		100000			0	60	258	131854	138447	263708	395562	659271	131854
8	38		100000			0	60	269	137451	144323	274902	412352	687254	137451
9	39		100000			0	60	281	143288	150452	286575	429863	716438	143288
10	40		100000		1000	1000	60	293	150375	156844	298750	448125	746874	149375
15	45		100000		1000	1000	60	363	186194	194454	370389	555583	925972	185194
20	50		100000		1000	1000	60	450	230388	240857	458775	688163	1146938	229388
25	55		100000		1000	1000	60	557	284912	298107	567824	851736	1419559	283912
30	60		100000		1000	1000	60	688	352182	368741	702364	1053547	1755911	351182
35	65		100000		1000	1000	60	851	435178	455887	868357	1302535	2170892	434178
40	70		100000		1000	1000	60	1052	537576	563405	1073153	1609729	2682882	536576
45	75		100000		1000	1000	60	1300	663912	696058	1325824	1988736	3314561	662912
50	80		100000		1000	1000	60	1605	819781	859720	1637563	2456344	4093907	818781
55	85		100000		1000	1000	60	1982	1012088	1061642	2022176	3033264	5055440	1011088
60	90		100000		1000	1000	60	2000	1250725	1312212	2312212	3312212	5312212	1249725
65	95		100000		1000	1000	60	2000	1548111	1624466	2624466	3624466	5624466	1547111
70	100		100000		1000	1000	60	2000	1918707	2013593	3013593	4013593	6013593	1917707
75	105		100000		1000	1000	60	2000	2380538	2498515	3498515	4498515	6498515	2379538

注：*指进入万能保单账户的价值包含年初投保人交纳的保险费扣除初始费用之后的余额和年末的持续奖

■ 高档结算利率演示：

保单年度	被保险人年末年龄	首期保险费	累计保险费	初始费用	持续奖金（年末给付）	进入万能保单帐户的价值*	保单管理费（元/年）	风险保险费（元/年）	保单年度末保单账户价值	保单年度末身故保险金给付金额（不含当年年末的持续奖金）				保单年度末现金价值（不含当年年末的持续奖金）
										非意外身故保险金给付金额	意外身故保险金给付金额	交通意外身故保险金给付金额	航空意外身故保险金给付金额	
1	31	100000	100000	3000		97000	60	200	102553	107680	205105	307658	512764	99476
2	32		100000			0	60	211	108427	113848	216854	325280	542134	106258
3	33		100000			0	60	223	114641	120373	229282	343923	573205	113494
4	34		100000			0	60	236	121215	127275	242429	363644	606073	121215
5	35		100000		2000	2000	60	249	130169	134577	256338	384507	640845	128169
6	36		100000			0	60	268	137641	144524	275283	412924	688207	137641
7	37		100000			0	60	283	145546	152824	291093	436639	727732	145546
8	38		100000			0	60	300	153909	161605	307818	461727	769545	153909
9	39		100000			0	60	317	162756	170893	325511	488267	813778	162756
10	40		100000		1000	1000	60	335	173114	180720	344229	516343	860572	172114
15	45		100000		1000	1000	60	446	230013	240463	458025	687038	1145063	229013
20	50		100000		1000	1000	60	592	305397	319617	608794	913190	1521984	304397
25	55		100000		1000	1000	60	787	405273	424487	808546	1212820	2021366	404273
30	60		100000		1000	1000	60	1044	537599	563429	1073198	1609797	2682995	536599
35	65		100000		1000	1000	60	1386	712917	747513	1423834	2135752	3559586	711917
40	70		100000		1000	1000	60	1838	945196	991405	1888391	2832587	4720978	944196
45	75		100000		1000	1000	60	2000	1253999	1315649	2315649	3315649	5315649	1252999
50	80		100000		1000	1000	60	2000	1667178	1749487	2749487	3749487	5749487	1666178
55	85		100000		1000	1000	60	2000	2220105	2330060	3330060	4330060	6330060	2219105
60	90		100000		1000	1000	60	2000	2960045	3106997	4106997	5106997	7106997	2959045
65	95		100000		1000	1000	60	2000	3950252	4146715	5146715	6146715	8146715	3949252
70	100		100000		1000	1000	60	2000	5275373	5538092	6538092	7538092	9538092	5274373
75	105		100000		1000	1000	60	2000	7048683	7400068	8400068	9400068	11400068	7047683

注：*指进入万能保单账户的价值包含年初投保人交纳的保险费扣除初始费用之后的余额和年末的持续奖

注：

- 1、该利益演示基于公司的精算及其他假设，不代表公司的历史经营业绩，也不能理解为对未来的预期，最低保证利率之上的投资收益是不确定的，实际保单账户利益可能低于中、高档利益演示水平；
- 2、以上保单账户价值已经扣除了保单管理费和风险保险费；
- 3、假设退保发生在保险单年度末，为了简化计算，保险利益演示中用年末保单账户价值（不含当年年末的持续奖金）代替书面申请日的保单账户价值；
- 4、以上演示采用的假设结算利率如下表所示：

保单年度	假设结算利率		
	低	中	高
第 1 至第 5 保单年度	2.5%	4.5%	6%
第 6 及以后各保单年度	1.75%	4.5%	6%

“本人已认真阅读并理解本产品说明书。”

投保人（签名）_____

____年____月____日